

28 de marzo de 2016

**Oficina de la Canciller**

**52 Chambers Street**  
**New York, NY 10007**

**212 374 0200 Tel**  
**212 374 5588 Fax**

Estimados padres y empleados:

Eventos recientes a nivel nacional y regional han llamado la atención y generado preocupación y preguntas sobre los niveles de plomo en el agua potable. Queremos asegurarles que el agua de la Ciudad de Nueva York es extraordinariamente segura.

Existen una serie de medidas proactivas que el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (DOE) y el Departamento de Salud y Salud Mental de la Ciudad de Nueva York (DOHMH) llevan a cabo para asegurarse de que el agua de las escuelas de la Ciudad es segura para estudiantes y empleados, tanto en las escuelas de los distritos del DOE y en los Centros de Educación para la Primera Infancia de la Ciudad de Nueva York (NYCEEC) independientes como el suyo.

**La Ciudad de Nueva York cuenta con agua de excelente calidad.**

El agua de la Ciudad de Nueva York es una de las de más alta calidad, ya que cumple o supera todos los estándares federales y estatales. La Ciudad controla las cuencas que rodean y protegen nuestras reservas y examina el agua más de 500.000 veces al año en varios puntos del sistema. Además de estas exhaustivas medidas, el DOE trabaja con agencias de la Ciudad, entre ellas el DOHMH y el Departamento de Protección Ambiental (DEP), para asegurar que nuestros estudiantes tengan acceso a agua potable segura en las escuelas.

El DEP ha invertido más de \$10 mil millones durante la última década en el mantenimiento y mejoramiento de nuestra infraestructura de suministro de agua. Del 2008 al 2010, el DEP trabajó con el DOE y otras agencias de la Ciudad en la identificación y eliminación de líneas de servicio con contenido de plomo a escuelas y otros edificios municipales.

El DOHMH ordena que en los centros educativos y de cuidado infantil donde se registró tan siquiera una fuente de agua con resultados por encima de los niveles recomendados, se establezca un protocolo de dejar de correr el agua según protocolo recomendado por la Agencia de Protección Ambiental (EPA), el cual incluye una combinación de dejar correr el agua semanalmente, reemplazar equipo y más, con el propósito de garantizar la seguridad de los estudiantes y los empleados. Dejar correr el agua ha demostrado ser sumamente efectivo en la eliminación del plomo en el agua, ya que (a) fortalece la capa protectora de las tuberías, y (b) remueve el agua estancada del sistema y trae agua fresca.

El DOE trabajará con el DOHMH en los próximos días y semanas para ofrecer análisis del agua en todas las escuelas y los centros de prekínder regidos por el Artículo 43 del Código de Salud de la Ciudad de Nueva York. El centro de prekínder de su hijo está regido por el Artículo 43. Tan pronto tengamos los resultados de dichos análisis, se los daremos a conocer al público.

A partir de 23 de marzo, pueden visitar <http://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/watersafety.htm> donde encontrará una base de datos con mecanismo de búsqueda que les proporcionará a las familias acceso directo a información sobre los resultados de las muestras del agua de cada escuela. En cuanto estén listos los resultados del centro de su hijo, los encontrará en este sitio web. Mientras tanto, puede llamar al 311 para obtener información general sobre el plomo y la seguridad del agua.

Aunque no hay motivo para preocuparse por el agua de la Ciudad de Nueva York, entendemos que tomen muy en serio la seguridad de sus hijos. Compartimos con ustedes dicho compromiso por la seguridad.

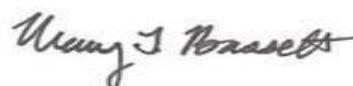
Atentamente,

Carmen Fariña



Canciller  
Departamento de Educación

Mary T. Bassett, MD, MPH



Comisionada  
Departamento de Salud y Salud Mental